

Nº 211

Prot. n. 12- Reg. fls. 127

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



DIRETORIA DE
COLONIZAÇÃO E
IMIGRAÇÃO

MAI 15
5-394
48

Anno: 1924

11

15

" B A R I R Y "

Interessado DEL BELLO AGOSTINHO

Assunto Pede a restituição de passagem pelo o seu transporte

a sua família do porto de Genova à Santos.

Parcialmente cancelado



Ar. 130 Dr. Lino do Papaterra

27/2/1924

Fazenda S. Irene, 10 de fevereiro de 1924.
(Estacão de Bariri)



Encarregado do Departamento dos Negócios da Agricultura, Comércio e Obras
Publicas do Estado de São Paulo.

Protocolo N. 818

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

27/2/1924

131

16

DAL BELLO AGOSTINO, italiano, agricultor, com 54 annos de edade, sua mulher Margarida, com 45, seus filhos Albino, com 21, Maria, com 19, Eugenio, com 16, Pietro, com 14, Rosalia, com 12, Honorina, com 10, Agnese, com 7, Perillo, com 5, e Luigi, com 23, e sua nora Maria, com 20, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Palermo", entraram na Hespedaria deste Departamento em 3 de Janeiro ultimo, e seguiu para a fazenda do Sr. Piotto Domenico, na estação de Bariry, contractados de accordo com a procura n.5055.

A localização da referida familia está em ordem. - São exhibidos documentos comprobatorios das despesas com as passagens, na importancia de Liras 19.125 (dezenove mil cento e vinte e cinco liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 7 de Março de 1924.

J. M. Decca
DIRECTOR.

13

Del Bello Agostino, jefe de esti-
tucia de pasajeros.

No tendo representante juntas-
do os atesta dos que a lei exige es
que devem ser passados pelo Juiz
de paz da localidade e pelo Oficial
em cuja propriedade se acham o
mesmo e sua família, fuso que
se devem escrever-lhe solicitando
tais documentos.

Dirct. Ternas, 24-3-924

O'Leary
Jifficay

Prove que Del Bello Luigi
é casado com Helin Maria.

le. lesto
semitor inf.
25.3.24

Carta ao intromed 26-3-924

O'Leary

Carta
14

26- Março —

21

Snr. Dal Bello Agostino

Estação de Bariry.

Em referencia ao vosso requerimento pelo qual pedis restituição das despesas das vossas passagens, comunico-vos que, para vos dar uma solução á respeito, faz-se preciso que ao referido requerimento junteis, um atestado do fazendeiro, provando a vossa localização na lavoura cafeeira, outro do juiz de paz local, provando ser o Snr. Piotto Domenico fazendeiro nessa localidade, attestados esses sellados com estampilhas estaduaes de \$300 e com as firmas devidamente reconhecidas.

Deveis juntar igualmente o documento comprobatorio do casamento do vosso filho Dal Bello Luigi com Golin Maria.

Com estima, sou

Attº Obrº

Director Interino.

G. av auto sup.
Barry 2 de fev de 1924 15
~~Jefferson D. L. Lewis~~
Honor. Sub-Director da Secretaria da Agricultura
do Estado de São Paulo.

O
Em resposta a seu Carte de 26 de maio
~~francos~~, junt a presente as cédulas do Jogo
de Mão e do Jogo de Par, dividindo
recarregando pelo Tabellino que V. S. fizer
com seu itaboh contr.

Com alto estima subscavo. me
de F. S. Mm.

*Abre C.M. e C.D.
Siotto Domenico*

12 - 972 - 28 - 357

República dos Estados Unidos do Brasil

ESTADO DE S. PAULO

Districto de Bariry

Municipio e Comarca de Bariry

CERTIDÃO DE CASAMENTO

José Raphael de Almeida, escrivão de Paz e Official do Registro Civil do Districto de Bariry, do municipio e comarca do mesmo nome, do Estado de S. Paulo, certifica que, revendo o livro de N. 14-- de assentos de CASAMENTOS, existentes neste cartorio, encontrou á fls. 171 e 172, sob o numero de ordem 43, o termo do teor seguinte: "Aos dezenove dias do mes de Abril de mil novecentos e vinte e quatro, nesta cidade de Bariry, Estado de São Paulo, na sala das audiencias deste Juizo, ás doze e meia horas, presentes o segundo Juiz de Paz em exercicio, cidadão Napoleão Francisco de Paula, commigo escrivão do seu cargo abaixo nomeado, as testemunhas Rinaldi Ignacio, com vinte e um annos de idade, casado, lavrador, e Dal Bello Ferrucio, com com vinte e cinco annos de idade, solteiro, lavrador, ambos domiciliados e residentes neste districto, receberam-se em matrimonio os contrahentes: DAL BELLO LUIGI, nascido em quatorze de Junho de mil novecentos e um, solteiro, lavrador, natural de São João da Bocaina, deste Estado, domiciliado e residente na fazenda "Santa Irene", deste districto, filho legitimo de Dal Bello Agostino, e Maria Maran, ambos domiciliados e residentes neste districto, sendo ignoradas as datas de seus nascimentos, com Dona GOLIN MARIA GIUDITTA, nascida em vinte e nove de Outubro de mil novecentos e dois, solteira, profissão domestica, natural de Fonte, Italia, domiciliada e residente na fazenda "Santa Irene", deste districto, filha legitima de Golin Jacintho, nascido em data ignorada, domiciliado e residente nos Estados Unidos da America do Norte e de Pigosso Adriana, nascida em data ignorada, domiciliada e residente na Italia, os quaes neste mesmo acto declararam que não são parentes entre si, nem têm outro impedimento legal que os inhiba de casar-se um com o outro; e para a habilitação de seu casamento, apresentaram os documentos legaes, tendo sido publicado o edital durante quinze dias, de trinta e um de Março proximo findo a quinze do corrente mes e publicado pela imprensa local

FIRME
PAULO

FIRME NO Registro Civil
MORERIA
Rua do Iossano, 134 - RIO

local "A Cidade de Bariry". Em firmeza do que, lavrei este termo,
que depois de lido e achado conforme, vai por todos assignado Eu,
José Raphael de Almeida, Official do Registro Civil, o escrevi.

(a.) Napoleão Francisco de Paula. Dal Bello Luigi. Golin Maria Giudita.
Rinaldo Ignacio. Ferrucio Dal Bello. José Raphael de Almeida,
Official do Registro Civil." -----

Emolumentos recebidos por este documento 5x600

Observações

O Official do Registro Civil,



Nada mais continha em dito assento, que para aqui fielmente transcrevi
conferi, assigno e dou fé.

BARIRY, 19 de Abril de 1924.

O Official do Registro Civil,

17

Fazenda Santo Irene 2 de Abril de 1924.
Estação Bariri,

O abaixo assinado Piotto Domeni-
co, proprietário da fazenda Santo Irene, deste
município de Bariri, testo por ser verdade
de que o imigrante Dal Bello Agostino
com sua família são localizados como
colonos em dita minha fazenda.

Bariri 2 de Abril de 1924.

Piotto Domenico



Peço licença a firma supra
e dou fé.

Bariri, 2 de Abril de 1924
anho de 1924
dou fé O. da veracidade

Domingos Orélice



18

Juiz de Paz da Cidade
de Bariry.

Attesto por minha reunião que
o M. Ciroto Domenico é proprietário da
fazenda Santo Irene deste município
de Bariry.

Bariry 2 de Abril de 1924.

Napoléão Francisco de Paula



Proveniente a Fazenda Santo Irene
e doação

Bariry 2 de Abril de 1924

Era fio de Domingos
Domingos

19

A certidão de casamento
de fls 16 diz que del Bello Luigi é natural
de S. João da Bocaina, neste Estado,
e o seu passaporte diz que é nascido em
Avolo - Treviso.

Nos demais documentos contêm
informações inexactas.

Os demais documentos estão
regularis e si o requerimento for
aceito a despesa será de Liras 12,125
Sexta-Feira, 10/5/24

Leary
go off Leary

Tratando-se de caso de
falsidada de doc, compro
me informações suprapassadas
que estes certos deverão ser
enviados ao Exmo Sr. Dr.
Secretário da Justiça, para
tomar as devidas providen-
cias, salvo melhor juizo.

C. Lessa
Sexta-Feira
12.5.24



20
2651

Parece-me que convem a audiencia do Sr.Dr.Consultor Juridico.

O Sr.Dr.Secretario,todavia,mandara o que julgar mais acertado.

15-5-924

Eugenio Leal Fernandes
Director Geral

De acordo

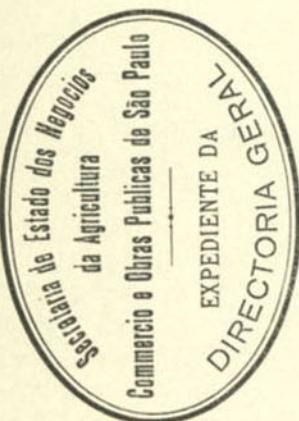
17-10-1924

Gabin R. dos Santos

AO EXPEDIENTE

... OUT 20 1924

... 8-
OFFICIAL MAIOR

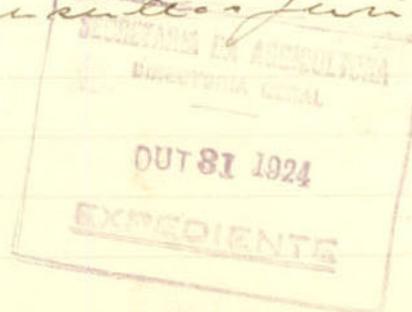


N 158

Directive de Servos
Autor 211-12 Ag - 127

Havendo divergência quanto a validade e lugar do casamento de Luigi Del Bello, nascido e passaporte de fl. 5 e o número de casamento constante da certidão de fl. 16, perante que deve este secretário, preliminarmente, pedir ao Ofício do Registro Civil da comarca de Boringa, da comarca de comarca do mesmo nome, por intermédio do Sen. P.º Secretário de Justiça e Legislação Pública, certidão do número lícito do documento com que o referido Luigi Del Bello procedeu a sua validação e matrícula para o efeito do casamento e que atende a lei certidão de fl. 16.

São Paulo, 27-10-27
Augusto Alcindo Corrêa
Consultor Jurídico.



22

5750

Sebem para decisão do Sr.Dr.Secretario, com o parecer do
Sr.Dr.Consultor Jurídico.

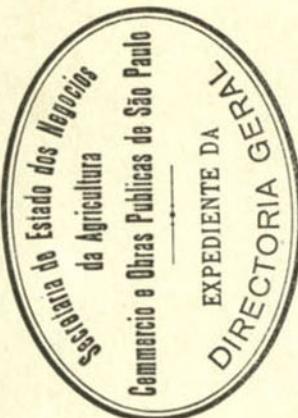
31-10-924

Eugenio J. Ferraz
Director Geral

Especia-se o ofício ao secretário
da justiça e da segurança Pública de ac-
cordo com o que preza em seu parecer
e Dr. Consultor Jurídico.

31-10-924

Gabriel R. dos Santos.



AO EXPEDIENTE

NOV 5 1924

OFFICIAL MAIOR

DIRECTORIA GERAL
SEÇÃO DE EXPEDIENTE

NOV 12 1924

PROVIMENTO

Copiador

5254

5254

23
12
novembre

24

Senhor Secretario

Venho solicitar se digne Vossa Excellencia de mandar expedir pelo official do Registro Civil do districte de Bariry, remettendo-a a esta Secretaria, certidão do inteiro teor do documento com que o Snr. Luigi del Belle provou a sua edade para o effeito do seu casamento realizado em 19 de abril do corrente anno, segundo o termo lavrado ás fls. 171 e 172 do livro n.º 14 de assentamentos de casamentos do referido Registro Civil.

Reitere a Vossa Excellencia os protestos de minha alta consideração.



NOV 18 1924

A Sua Excellencia o Senhor Deuter Bento Pereira Bueno.

Secretario de Estado dos Negocios da Justica e da Segurança Publica.

SECRETARIA DA JUSTICA
E DA
SEGURANCA PUBLICA

Directoria da Justiça e Contabilidade

1.ª SECÇÃO

N.º 3162

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente

AO EXPEDIENTE

N.º 10916

DIRECTORIA GERAL

NOV 22 1924

OFFICIAL MAIOR

ASB



Exmº Sr. Dr. Secretario da Agricultura.

211 - 12 Reg - 124
5 - 394

Com referencia ao officio nº 5254 - de 12 do corrente mez, dessa Secretaria, tenho a honra de transmittir a V. Exa. a inclusa certidão do registro de nascimento de Dalbello Luis.

Saudade e fraternidade.

Bentos



25

José Raphael de Almeida, escrivão de Paz e Official
do Registro Civil do distrito de Bariry, do munici-
pio e comarca do mesmo nome, do Estado de São Paulo.
CERTIFICA que revendo em seu cartorio, os autos habi-
litação de casamento de DAL BELLO LUIGI com Dona GO-
LIN MARIA GIUDITTA, dos referidos autos, à folhas qua-
tro, consta a certidão do teor seguinte: "República
dos Estados Unidos do Brasil. Estado de S. Paulo. Mu-
nicipio e distrito de S. João da Bocaina, comarca do
Jahú. Tabellão, Escrivão de Paz e Official do Regis-
tro Civil. Número duzentos e cincuenta e cinco, folhas
cento e quarenta e sete. Certifico que no livro nu-
mero sete de assentamentos de nascimentos está regis-
tada uma criança do sexo masculino, nascida neste mu-
nicipio no dia quatorze de Junho de mil novecentos e
um ás horas em domicílio com o nome de LUIZ DALBELLO,
filho legítimo de Dalbello Agustinho e de dona Maria
Maran. Avós paternos: Dalbello Luiz e dona Andreassa
Maria e maternos e dona Maria Lucia. O referido é
verdade e dou fé. Cartório de Paz do município e dis-
trito de São João da Bocaina, trinta de Março de mil
novecentos e vinte e quatro. O Official do Registro
Civil, interino. (a.) Avelino de Mesquita." Nada ma-
is continha em dito documento ao qual me reporto e
dou fé. Bariry, 22 de Novembro de 1924.

O Official do Registro Civil,

José Raphael de Almeida



Bariry - 22 de Novembro de 1924.
José Raphael de Almeida *REZ 18 1924*

26

6854

Ao Sr. Dr. Consultor Jurídico.

16-12-924

Eugenio Lanza
Director Geral

AO EXPEDIENTE

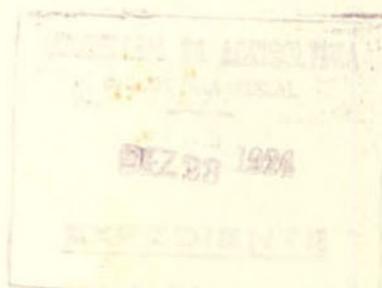
DEZ 16 1924

OFFICIAL MAIL

Leio com satisfação a diligência emitida a certidão de fls. 25 e o passaporte da fl. 5, em favor de del Bello Luigi, para que, a respeito da posse solitária submisso ao Rio Consulado da Itália. Para que sejam fixados os termos a decorrer os demais interessados, penso que se poderão determinar a substituição dos passageiros dos coloques sobre cujos documentos não se dispõe e nos termos das conferências de fls.

Lanza, 20 - X 11 - 924

Eugenio Lanza
Pto Consulado Italiano



7011

Sobem para decisão do Sr.Dr.Secretario, com o parecer
do Sr.Dr.Consultor Jurídico.

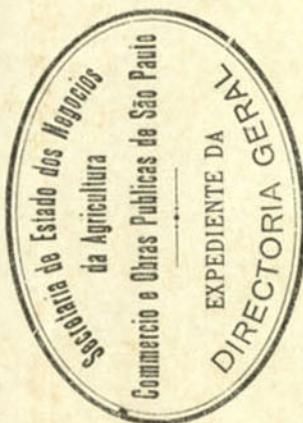
23-12-924

Eugenio Leitão
Director Geral

Proceder-se de acordo com
o parecer do Dr Consultor Jurí-
dico.

24-12-924

Gabriel R. da Costa.



AO EXPEDIENTE

À DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

DEZ 23 1924
P. L. Lamego
OFFICIAL MAIOR

DIRECTORIA GERAL

SEÇÃO DE EXPEDIENTE

→ DEZ 30 1924 ←

PROVIMENTO
Copiador D n. 6206

A Contadoria em officio 22 de
17-1-25 (Com exclusão de
deixar uma praga)
D. off. a a

6206

30

dezembro

24

Senhor Consul

Tendo sido notada divergência entre o passaporte de Dal Bello Luigi, chegado no porto de Santos no dia 1º de janeiro do corrente anno pelo vapor "Palermo", e as certidões de casamento e de idade do mesmo senhor, que o dão como nascido em S. João da Bocaina, neste Estado, em 14 de junho de 1901, quando o passaporte ao princípio referido o dá como nascido em Asolo, província de Treviso, aos 6 de outubro de 1898, venho solicitar se digne Vossa Senhoria de prestar esclarecimentos a respeito, afim de poder-se resolver sobre o pedido de restituição de passagens apresentado pelo mesmo a esta Secretaria.

Reitero a Vossa Senhoria os protestos de minha alta consideração.

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

DEZ CT 1902


OFFICIAL MAJOR

Ao Senhor Consul da Italia.

Snr. Contador Interino.

Scilicet vossoas providencias no sentido de, pela verba "Immigração" § 3º art. 6º do Organamento de 1924, ser requisitado o pagamento de desesete mil quatrocentas e vinte e cinco liras (liras 17.425), a favor do imigrante Bal Bello Agostino, pelas despesas feitas com sua passagem e de sua família, do porto de Genova ao de Santos, conforme documentos juntos.

Curpre-se esclarecer que do bilhete de passagem n.º 1.220, foi excluída a importância de 1.700 liras, correspondente a passagem de Bal Bello Luigi filho do requerente, que só poderá reaver-a, quando esclarecida e provada a sua nacionalidade, si Italiana ou Brasileira.

Saúde e Fraternidade.

Director Interino.

Recebi da Directoria de Terras, Colonisação e
Immigfaçāo, da Secretaria da Agricultura, Commercio e Obras
Publicas, ~~sede~~ passaportes pertencentes ao colono DAL BEL^E
LO AGOSTINO e que estavam juntos a este auto.

São Paulo, 16 de Fevereiro de 1925

p.p. J. Rodrigues Guim

9.775
7.650
1.700
19.125